

Научная статья

УДК 34.096

EDN: XOVTNJ



Особенности и инновации лингвистической экспертизы в сфере плагиата

Степан Сергеевич Тычкин

Российский государственный университет правосудия, Москва, Россия

✉ stepan.tychkin@yandex.ru

*Научный руководитель: И. Г. Брадецкая, к.пед.н., доцент,
доцент кафедры русского языка и культуры речи
Российского государственного университета правосудия*

Аннотация. В научной статье проведен детальный анализ лингвистической судебной экспертизы, которая осуществляется в области борьбы с плагиатом оригинальных научных, литературных и иных творческих работ. В ходе анализа были выявлены особенности лингвистической экспертизы, уникальные методы и подходы, которые применяются судебными экспертами. В статье освещены внедряемые в лингвистическую экспертизу инновации, которые обусловлены стремительным развитием современных технологий и изменениями в общественных отношениях в целом. Все приведенные в статье материалы и выводы подтверждаются конкретными примерами из реальной судебной практики, что придает исследованию дополнительную убедительность и значимость.

Ключевые слова: лингвистическая судебная экспертиза, судебная экспертиза, инновации, лингвистика, право

Для цитирования: Тычкин С. С. Особенности и инновации лингвистической экспертизы в сфере плагиата // Фемида.Science. 2024. № 2 (15). С. 138–145.

Original article

Innovative Features of Linguistic Expertise in the Field of Plagiarism

Stepan S. Tychkin*Russian State University of Justice, Moscow, Russia*✉ *stepan.tychkin@yandex.ru*

Scientific supervisor: I. G. Bradetskaya, Candidate of Science (Pedagogical), Associate Professor, Associate Professor of the Russian Language and Speech Culture Department of the Russian State University of Justice

Abstract. In the scientific article, a detailed analysis of linguistic forensic examination, which is carried out in the field of combating plagiarism of original scientific, literary and other creative works, has been carried out. The analysis revealed the peculiarities of linguistic forensic examination, unique methods and approaches that are used by forensic experts. The article highlights the innovations introduced in linguistic expertise, which are caused by the rapid development of modern technologies and changes in social relations in general. All the materials and conclusions presented in the article are supported by specific examples from real court practice, which gives the research additional credibility and significance.

Keywords: linguistic forensic examination, forensic examination, innovations, linguistics, law

For citation: Tychkin, S. S. Innovative features of linguistic expertise in the field of plagiarism. *Femida.Science = Themis.Science*. 2024;(2):138-145. (In Russ.)

Современный мир изобилует научными и художественными трудами в различных сферах общества. Наличие обширного количества работ – результатов интеллектуальной деятельности обуславливает возникновение такого явления, как плагиат. Объектом плагиата может быть любое произведение науки, литературы или искусства. Люди, имея свободный доступ к огромному объему информации и материалов, могут использовать их не для получения новых знаний и навыков, а в целях извлечения какой-либо выгоды (например, использования в своем докладе мыслей, высказываний и выводов какого-либо автора, выдаваемых за свои). В связи с этой проблемой возникла необходимость регулировать отношения в сфере плагиата, что обусловило в юридической практике появление уникального направления в судебной экспертизе – лингвистической судебной экспертизы.

Согласно письму Федеральной службы судебных приставов Российской Федерации от 18 сентября 2014 г. № 00043/14/56151-ВВ «О Методических рекомендациях» *судебная лингвистическая экспертиза* – это «процессуально регламентированное лингвистическое исследование устного и (или) письменного текста, завершающееся дачей заключения по вопросам, разрешение которых требует применения специальных познаний в языкознании и судебном речеведении»¹.

¹ Доступ из СПС «КонсультантПлюс».

Как правило, объектом лингвистической судебной экспертизы становятся неоднозначно интерпретируемые субъектами правовой коммуникации речевые действия и тексты – произведения, спорные документы.

Лингвистическая судебная экспертиза позволяет определить, насколько оригинальным является текст, нарушены ли авторские права, а также установить факты плагиата, т. е. является ли произведение полным или частичным копированием другого. Следует обратить внимание на то, что лингвистическая экспертиза основана на непредвзятости мнения специалиста, на исключении возможности субъективизма при анализе текста.

Второй не менее важной особенностью является тот факт, что лингвистическая судебная экспертиза отражает взаимосвязь языка и права, поэтому можно утверждать, что она опирается на такую научную дисциплину, как юрлингвистика, разработанную российским лингвистом Н. Д. Голевым.

Лингвистическая судебная экспертиза имеет уникальные методы, благодаря которым устанавливается судебная истина. К ним можно отнести:

- метод лексикографического анализа. Изучение лексикографических данных является неотъемлемой частью экспертного анализа текста, так как словари помогают сформировать первоначальное представление о языковых средствах, используемых для описания какого-либо предмета, явления, процесса в тексте;
- метод семантико-синтаксического анализа, позволяющий определить, установить значения слов, словосочетаний, предложений в контексте всего высказывания;
- метод анализа структурной организации текста, заключающийся в определении и описании структурных единиц продукта речевой и письменной деятельности, их границ, способов оформления, а также определении целостности и связности текста;
- метод функционально-стилистического анализа, позволяющий определить функционально-стилистическую принадлежность текста, его стилистические особенности;
- метод грамматического анализа предложений, устанавливающий грамматическое значение предложения на уровне морфологии и синтаксиса для определения семантико-синтаксической структуры текста [1, с. 9–11].

Разумеется, данный список не является исчерпывающим. Лингвистическая судебная экспертиза использует огромное количество методов, однако выше представлены основные способы анализа текста в судебной практике, которые наиболее часто применяются судебными экспертами.

Процесс лингвистической экспертизы в сфере плагиата проходит несколько этапов, как правило, в следующей последовательности.

Эксперты исследуют текст, предоставленный для проверки на плагиат, проводят тщательный осмотр, обращают особое внимание на использование цитат, сносок и ссылок.

Специалисты рассматривают тексты, похожие на исходный, проводят анализ, сравнивают их по содержанию, по способу изложения, по приводимым аргументам и выводам.

Эксперты выносят официальное заключение о наличии или отсутствии фактов плагиата в исследованном тексте.

В случае обнаружения плагиата специалист предоставляет суду сведения и доказательство, которые необходимы для правильного и точного рассмотрения дела.

Хотелось бы обратить внимание на судебное дело, описываемое в научной статье «Дело о плагиате: опыт лингвистической экспертизы» Т. И. Стекловой [2].

Суть дела заключается в том, что в районный суд города Новосибирска поступило исковое заявление от гражданина А. Г. Чусовитина, который обвинял Ю. И. Дубровина в плагиате: в одном из научных журналов была опубликована статья ответчика, содержание которой было идентичным работе истца. Ю. И. Дубровин заимствовал текст А. Г. Чусовитина и опубликовал его под другим названием. Суд отправил научные статьи на лингвистическую экспертизу.

Эксперты определили, что текст ответчика был незначительно меньше, однако содержание статьи полностью копировало работу истца. Несмотря на очевидность факта плагиата, суд решил отправить тексты на дополнительную проверку. Лингвистическая экспертиза установила, что языковая личность (модус) Ю. И. Дубровина менее выражена, чем в статье А. Г. Чусовитина. Кроме того, было выявлено, что ответчик ссылается на неконкретных авторов: «Ряд ученых утверждают, что...». У истца же наблюдается конкретика в отношении ссылок на авторство высказываний.

Если говорить о лингвистических терминах, то проводился также анализ односоставных предложений, выявлялись категоричность в высказываниях авторов, использование канцеляризмов и клише, вопросительных конструкций, а также проверялся стиль изложения.

Был сделан вывод о том, что языковая личность А. Г. Чусовитина ярко проявляется в его работах, в то время как модус Ю. И. Дубровина более нейтрален, можно даже сказать, «стерт». Поэтому было определено, что автором статей ответчика и истца является один и тот же человек (т. е. истец).

Лингвистическая экспертиза – это трудоемкий процесс. Просто прочитать работу и точно определить, что текст является плагиатом, практически невозможно. Приведенное выше дело является прямым доказательством данного утверждения. Поэтому недопустимо говорить о том, что роль лингвистической экспертизы в судопроизводстве по делам о плагиате незначительна.

Лингвистическая судебная экспертиза имеет ряд особенностей.

Первой отличительной чертой является формирование методологии лингвистической экспертизы. На данный момент не существует наиболее эффективного и универсального набора методов для осуществления судебного анализа письменных источников: рассматриваемая сфера еще слишком нова для формирования собственной методологии. Специфический объект исследования обуславливает необходимость применения разных методик для исследования материала с целью получения наиболее точного результата. Н. Д. Голев подчеркивал: «...современная практика судебного-лингвистической экспертизы отличается стихийностью, преобладанием субъективизма, что определяет необходимость разработки единых мето-

дов и подходов исследования текста, выработки принципов и конкретной методики, которая объединяла бы как лингвистическую, так и правовую оценку спорных речевых ситуаций» [3, с. 16].

Вторая особенность связана с определением типа экспертизы. Правоохранительные органы не всегда точно определяют, какая именно экспертиза необходима, так как данная область еще плохо изучена. Исходя из этого сначала могут быть привлечены некомпетентные специалисты в данном деле, поэтому необходимо потратить некоторое время, чтобы найти профессионально подготовленных экспертов, что сильно затягивает процесс судебной экспертизы. Еще одним фактором, который отсрочивает результаты рассмотрения материалов дела, является определение реального типа экспертизы. Нередко бывает, что вид исследования, установленный правоохранительными органами, неразрывно связан с действительным, сходен с ним, однако все равно необходимо привлечение совершенно других экспертов.

Третья отличительная черта связана с комплексностью экспертизы. В ряде случаев необходимо анализировать материал, для которого недостаточно иметь знания только в сфере лингвистики. В таких ситуациях важно привлекать тех специалистов, которые обладают необходимым опытом и компетентностью в сфере, представленной в анализируемом произведении, без чего исследование материала невозможно. Такая экспертиза носит комплексный характер.

Обратим внимание на особенность лингвистической судебной экспертизы, указанную в Постановлении Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 28 июня 2011 г. № 11 «О судебной практике по уголовным делам о преступлениях экстремистской направленности»: «К производству экспертизы могут привлекаться, помимо лингвистов, и специалисты соответствующей области знаний (психологи, историки, религиоведы, антропологи, философы, политологи и др.). В таком случае назначается производство комплексной экспертизы»².

Примером может послужить дело, рассмотренное в Арбитражном суде Тамбовской области 20 июня 2023 г., где стоял вопрос о плагиате фрагмента статьи и использовании его в другой научной работе без указания автора. Специфика материала заключалась в том, что научные труды были написаны на тему рекламы, поэтому было необходимо привлечь к судебной экспертизе не только лингвиста, которым стал кандидат филологических наук А. А. Карагодин, но и получившую образование по специальности «Реклама и связи с общественностью» М. Г. Куликову³.

Этот пример показывает, что к судебной экспертизе по отдельным делам могут привлекаться специалисты из совершенно разных областей знаний для более эффективного анализа материалов дела.

² Постановление Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 28 июня 2011 г. № 11 «О судебной практике по уголовным делам о преступлениях экстремистской направленности» // Верховный Суд Российской Федерации : [сайт]. URL: <http://www.supcourt.ru>.

³ Решение Арбитражного суда Тамбовской области от 20 июня 2023 г. № 7/2023-244945(1) по делу № А64-4136/2022. Доступ из СПС «КонсультантПлюс».

Лингвистическая судебная экспертиза – перспективное направление судебной практики, которое, в частности, обусловило прорыв в обнаружении плагиата и в защите авторских прав. Исходя из этого данная область непрерывно модернизируется, в нее постоянно внедряются новшества и инновации. В этой сфере отметим следующее.

1. Возникают новые экспертные задачи, связанные с появлением новых объектов, которые необходимо изучить с точки зрения лингвистики. В современном мире огромное количество аудио- и видеозаписей, которые могут анализироваться и использоваться в качестве доказательств при рассмотрении ряда судебных дел. Чаще всего данные материалы исследуют в процессе установления плагиата в музыкальной индустрии, кинематографии, в материалах, размещенных на видеохостингах. В таких случаях эксперты-лингвисты изучают тексты музыкальной работы или видеопродукта. Также огромную роль играет невербальное поведение участников: мимика, интонация, жестикация, особенности речи.

Примером может служить Определение Чкаловского районного суда г. Екатеринбурга от 29 декабря 2021 г. по делу, где гражданин С. М. Костюшкин обвинил гражданку Е. А. Гырдымову (признана Минюстом России иностранным агентом) в плагиате своей песни⁴. Он утверждал, что имел место плагиат мелодии и текста его авторского музыкального продукта. Для более успешного анализа материалов дела была назначена судебная экспертиза.

Этот пример показывает, что в современном мире лингвистические эксперты нередко сталкиваются с новыми формами доказательств, которые необходимо исследовать.

2. Использование интернета. Всемирная сеть – мощный источник языкового материала. Она содержит в себе множество текстов, различных по стилю, жанру, лексике. Главная ее особенность – это активное образование и использование неологизмов. Лингвист, анализируя исходный текст, имеет возможность быстро уточнить значение слова, в каком контексте оно используется, особенности его употребления.

3. Использование текстовых корпусов. В корпусах собраны все возможные виды текстов, которые существуют в данном языке. В этих корпусах есть разметка, которая содержит информацию о различных свойствах текстов, включая морфологическую, синтаксическую и семантическую информацию о словах, используемых в тексте. Наличие разметки позволяет проводить более глубокий поиск языковой информации, чем простой поиск в интернете, а именно: исследование сочетаемости слова с другими; исследование синтаксических конструкций, в которых функционирует некое слово; получение количественных данных об использовании той или иной единицы, поиск в текстах определенного жанра, стиля и др.

Примером использования двух последних инноваций в судебной лингвистической экспертизе может служить постановление Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 11 марта 2013 г., согласно которому истец ООО «Росдэнс» обвинил ООО «Санкт-Петербургский Дом Книги» в

⁴ Определение Чкаловского районного суда г. Екатеринбурга от 29 декабря 2021 г. № 2-4625/2021 по делу № М-3896/2021. Доступ из ГАС «Правосудие».

плагиате текста комментариев к видеосюжетам на мероприятии «Супер-дискотека 90-х»⁵. Анализируя дело, выясняем, что ответчик использовал данные комментарии в своей книге «90-е. Лучшее время», однако не указал их авторства. Для обнаружения плагиата были приглашены лингвистические судебные эксперты. Один из специалистов после вынесения решения судом признался, что использовал интернет и текстовые корпуса для лучшего понимания терминов, многие из которых являются сленговыми выражениями или неологизмами, выражающими дух десятилетия.

Таким образом, приведенные выше материалы позволяют прийти к выводу, что лингвистическая судебная экспертиза – это новое перспективное направление. Данный вид судебной экспертизы постоянно модернизируется, чтобы в будущем лингвистическая экспертиза стала не только востребованной, но и более точной, стабильной. Ответственность и честность при написании какой-либо работы являются фундаментальными принципами авторского права, и лингвистическая судебная экспертиза играет важную роль в обеспечении их соблюдения. Она также способствует поддержанию честной конкуренции в сфере науки, искусства и литературы, содействует сохранению доверия к авторам и их творчеству со стороны читателей, слушателей, публики и общества в целом.

Список источников

1. Ярошук И. А., Жукова Н. А., Долженко Н. И. Лингвистическая экспертиза : учеб. пособие. Белгород : БелГУ, 2020. 96 с.
2. Стексова Т. И. Дело о плагиате: опыт лингвистической экспертизы // Юрислингвистика. 2005. № 6. С. 269–272.
3. Голев Н. Д. Об объективности и легитимности источников лингвистической экспертизы // Юрислингвистика-3: Проблемы юрислингвистической экспертизы : межвуз. сб. науч. тр. / под ред. Н. Д. Голева. Барнаул : Изд-во Алт. ун-та, 2002. С. 15–30.
4. Лабачева М. В., Черноусова О. Г. Лингвистический корпус как незаменимый инструмент в исследовании // Форум молодых ученых. 2016. № 4. С. 539–542.

References

1. Yaroshchuk, I. A., Zhukova, N. A., Dolzhenko, N. I. *Linguistic expertise*. Textbook. Belgorod: Publishing House of Belgorod State University; 2020. 96 p. (In Russ.)
2. Steksova, T. I. The case of plagiarism: the experience of linguistic expertise. *Yurilingvistika = Legal Linguistics*. 2005;(6):269-272. (In Russ.)
3. Golev, N. D. On the objectivity and legitimacy of sources of linguistic expertise. In: N. D. Golev, ed. *Jurilinguistics-3: Problems of legal linguistic expertise*. Interuniversity collection of scientific papers. Barnaul: Publishing House of Altai University; 2002. Pp. 15–30. (In Russ.)
4. Labacheva, M. V., Chernousova, O. G. Corpus linguistic as an indispensable mean in research. *Forum molodykh uchenykh = Forum of Young Scientists*. 2016;(4):539-542. (In Russ.)

⁵ Постановление Тринадцатого арбитражного апелляционного суда от 11 марта 2013 г. по делу № А56-42113/2012. Доступ из СПС «КонсультантПлюс».

Информация об авторе

С. С. Тычкин – студент 2 курса.

Information about the author

S. S. Tychkin – 2nd year student.

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

The author declares no conflict of interests.

Статья поступила в редакцию 01.04.2024; одобрена после рецензирования 05.04.2024; принята к публикации 09.04.2024.

The article was submitted 01.04.2024; approved after reviewing 05.04.2024; accepted for publication 09.04.2024.